

Informazioni pratiche 2011/2012

RICHIESTA DI PREVENTIVO

Utilizzare la scheda di Richiesta Preventivo allegata al folder o scaricare il modulo su www.schoolandvacation.it nell'area "cataloghi gratuiti". Inviare la Richiesta Preventivo a School and Vacation, tramite fax al numero 02-435 111 83 o tramite email all'indirizzo stage@schoolandvacation.it

Entro i termini indicati sulla Richiesta Preventivo, School and Vacation invia l'offerta dettagliata.

VALUTAZIONE OFFERTA

L'offerta di School and Vacation viene assoggettata a delibera da parte dell'Istituto Scolastico. In caso di accettazione l'Istituto Scolastico invia su carta intestata la delibera del Consiglio d'Istituto che assegna a School and Vacation l'organizzazione dello stage.

MODALITA' DI ISCRIZIONE

Ogni partecipante allo stage (studente e accompagnatore) compila la scheda di iscrizione che viene inviata da School and Vacation all'accettazione del preventivo da parte dell'Istituto. Il responsabile scolastico dello stage raccoglie le iscrizioni e le invia via fax, via e-mail o con posta prioritaria a School and Vacation srl.

PAGAMENTI

I prezzi, espressi in euro, sono stabiliti alla data del 29/08/2011 e rimangono validi fino al 01/06/2012, fatta espressamente salva ogni variazione di prezzo come previsto dall'articolo 7 delle Condizioni Generali (allegate al preventivo). Le modalità di pagamento sono le seguenti:

- 20% della quota di partecipazione alla conferma del viaggio (se si desidera usufruire del servizio opzionale di acquisto biglietto aereo si dovrà corrispondere altresì una maggiorazione di € 200 a studente pagante);
- 80% della quota di partecipazione 4 settimane prima del viaggio. Viene inviata regolare fattura intestata all'Istituto Scolastico per l'importo dovuto. I pagamenti possono essere effettuati nei seguenti modi:
- c/c postale n° 38111225 intestato a School and Vacation srl;
- bonifico bancario sul c/c 8800 intestato a School and Vacation srl presso Credito Artigiano, Sede Stelline IBAN: IT46 N035 1201 6140 0000 0008 800

Specificare nella causale: nome dell'Istituto Scolastico, località dello stage, date del viaggio.

DOSSIER DI VIAGGIO

Al ricevimento del pagamento a saldo, viene inviata al Responsabile del viaggio presso l'Istituto Scolastico tramite corriere espresso, il plico contenente la documentazione di viaggio da consegnare ai partecipanti dello stage. Tale documentazione include la convocazione in aeroporto o stazione, l'indirizzo della scuola e della sistemazione, il programma dello stage, la mappa della località, le etichette bagaglio, l'assicurazione. Gli zaini verranno consegnati in aeroporto il giorno della partenza.

DOCUMENTI PER L'ESPATRIO

I partecipanti dovranno presentarsi alla partenza muniti di documento per l'espatrio e di eventuale domanda di affido:

- Europa: passaporto individuale in corso di validità; Carta di Identità valida per l'espatrio e/o sino al compimento del 15° anno di età certificato o estratto di nascita vidimato dal Questore c.d. lascia passare per minori di anni 15. In ogni caso, sino al compimento del 14° anno di età, sia per l'America che per l'Europa, tutti i minori affidati a terzi che non siano i loro genitori debbono essere muniti di una dichiarazione "c.d. di accompagnamento" che va compilata e sottoscritta avanti il Questore competente per territorio che la convalida Stati Uniti: domanda di accompagnamento per i minori di anni 14 compilata e sottoscritta davanti al Questore competente che la convalida + passaporto a lettura biometrica-digitale (sul sito www.schoolandvacation.it informazioni più dettagliate). Per l'ingresso negli Usa è necessaria una autorizzazione al viaggio elettronica (ESTA) a pagamento (USD 14, alla data del 15 settembre 2011). Il partecipante deve richiederla on line almeno 72 ore prima della partenza (<https://esta.cbp.dhs.gov/>). I cittadini di nazionalità diversa da quella italiana dovranno rivolgersi al proprio Consolato per conoscere i requisiti di ingresso nella località di studio prescelta. Il giorno della partenza dovranno essere muniti della documentazione necessaria per l'espatrio. School and Vacation non può comunque essere ritenuta responsabile in caso di mancato ottenimento dei visti e delle domande di affido ove necessarie.

ASSICURAZIONE MEDICO/BAGAGLIO

Lo studente iscritto allo Stage Linguistico School and Vacation riceve, insieme alla documentazione viaggio, la polizza assicurativa personale. La polizza assicura contro i rischi derivanti da furto o smarrimento dei bagagli durante il viaggio, spese mediche e farmaceutiche, ricovero ospedaliero, rientro in patria con aereo, ecc. Per ulteriori dettagli consultare www.schoolandvacation.it

ASSICURAZIONE RESPONSABILITA' CIVILE

School and Vacation è assicurata per la responsabilità civile ai sensi dell'art. 99 codice del consumo D.lgs 206/05 con Polizza Mondial Assistance 175556. Gli studenti e gli insegnanti sono pertanto assicurati contro i danni che potrebbero subire per responsabilità diretta della nostra organizzazione. La garanzia di responsabilità civile verso terzi, può, in casi particolari, estendersi alla responsabilità personale degli insegnanti e per danni involontariamente arrecati dagli studenti a terzi durante lo svolgimento del viaggio/soggiorno.

ASSICURAZIONE INTEGRATIVA GLOBY ROSSO

La polizza Globy Rosso-Mondial Assistance è consigliata agli studenti in partenza per gli Stati Uniti. Permette di avere un massimale illimitato per ciò che riguarda le spese mediche, farmaceutiche e ospedaliere. Il costo di tale polizza (alla data di stampa del presente) è di € 145 per soggiorni fino a 30 gg.

ASSICURAZIONE ANNULLAMENTO

La garanzia annullamento facoltativa di € 50 a studente, è da richiedere e pagare all'atto dell'iscrizione e offre una copertura in caso di malattia del partecipante. In caso di recesso School and Vacation richiede una comunicazione scritta tramite Raccomandata RR che deve pervenire entro e non oltre 3 giorni lavorativi prima della partenza. Alla lettera di recesso è allegato il certificato medico che attesta la malattia del partecipante. In caso di annullamento dà diritto alla restituzione di quanto versato ad eccezione delle spese di gestione pratica (€ 50), il costo della garanzia annullamento (€ 50) e del biglietto aereo se già acquistato.

SPESE PERSONALI

Si consigliano € 120/150 a settimana. Tale importo servirà per l'abbonamento settimanale ai mezzi pubblici (dove richiesto), per le spese personali e per eventuali attività facoltative organizzate dall'insegnante.

IL VIAGGIO

La quota di partecipazione non include il viaggio per raggiungere la destinazione prescelta. Su richiesta dell'Istituto proponiamo viaggi con voli di linea o low cost. La prenotazione del volo viene fatta previa ricezione dell'acconto del 20% della quota di partecipazione maggiorata di € 200 a studente pagante. I diritti di emissione biglietti di € 15 a studente non sono inclusi nella quota volo.

LE QUOTE INCLUDONO

- Analisi delle esigenze specifiche del Vostro Istituto;
- Presentazione di un'offerta personalizzata e dettagliata;
- Spese di gestione pratica (€ 50 non rimborsabili in caso di annullamento);
- Stage linguistico della durata di 7 giorni/6 notti o di 8 giorni/7 notti (per Stati Uniti, Londra e dintorni, Canterbury ed Edimburgo) o di 14 giorni/13 notti;
- Ampia documentazione viaggio: informazioni sulla località, 2 etichette bagaglio, mappa della destinazione, assicurazione per ogni studente;
- Zainetto School and Vacation;
- Trasferimento privato a/r dall'aeroporto o dalla stazione di arrivo alla località di studio;
- Gratuità per un docente accompagnatore ogni 15 studenti paganti;
- Sim Card: ogni gruppo riceverà una sim telefonica con credito pari a € 15 per Irlanda, Spagna e Malta, £ 10 per la Gran Bretagna e \$ 15 per gli USA;
- Assistenza in aeroporto il giorno della partenza (solo per chi acquista il volo con noi);

- Numero di emergenza di School and Vacation 24h24;
- Tessera telefonica internazionale ricaricabile;
- Sistemazione in famiglia, hotel, residence e college (vedere singole località);
- Trattamento di pensione completa, di mezza pensione o pernottamento e prima colazione (vedere le singole località);
- Test di valutazione della competenza linguistica, da svolgersi in loco il primo giorno di scuola;
- Corso di studio di 15/20 lezioni complessive a settimana, per un totale di 15 ore;
- Tutor madrelingua, abilitati all'insegnamento a studenti stranieri;
- Materiale didattico;
- Classi composte da un massimo di 15/17 studenti provenienti dallo stesso Istituto;
- Possibilità di utilizzare tutti i supporti didattici messi a disposizione dalla scuola (aule multimediali, sala video, computer, biblioteche);
- Certificato di frequenza valido per il Credito Formativo;
- Assistenza da parte dello staff locale;
- Assicurazione medico/bagaglio e RC;
- Iva e tasse locali;

LE QUOTE NON INCLUDONO

- Viaggio a/r alla località di studio ove richiesto e con supplemento di € 15 a partecipante, potrete affidarvi a noi per la ricerca e la prenotazione del volo di linea o low cost;
- Abbonamenti ai mezzi pubblici locali;
- Attività pomeridiane e/o serali;
- Escursioni, gite, ingressi, guide locali;
- Spese personali;
- Garanzia annullamento (facoltativa): 50 €;
- Collegamenti da e per l'aeroporto/stazione di partenza in Italia;
- Eventuali supplementi per arrivi/partenze che prevedano trasferimenti dall'aeroporto alla località di studio e viceversa durante orari serali e notturni;
- Supplementi alta stagione;
- Eventuali supplementi camera singola ove disponibile;
- Assicurazione integrativa per USA Globy Rosso 145 € (facoltativa ma fortemente consigliata);
- Tutto quanto non espressamente indicato ne "Le quote includono".

Condizioni generali 2011/2012

Art. 1 - Fonti Legislative

La vendita di pacchetti turistici che abbiano ad oggetto servizi da fornire sia sul territorio nazionale che estero riguardanti Stage Linguistici è disciplinata dalla L. 27/12/1977 n. 1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV) firmata a Bruxelles il 23/4/1970, in quanto applicabile, nonché dal Codice del Consumo di cui al D. Lgs n. 206 del 6/9/2005 e sue successive modificazioni, nonché dalle norme del Codice Civile e da eventuali altre norme contenute in Convenzioni internazionali applicabili al presente contratto (es. trasporto aereo).

Art. 2 - Autorizzazioni

L'organizzatore del presente pacchetto turistico, SCHOOL and Vacation srl con sede in Milano 20123, Via Fratelli Ruffini 1, è in possesso dell'autorizzazione amministrativa volta all'espletamento della sua attività così come richiesto dall'art. 9 L. 217/1983 (licenza nr. 123396/01 - prov. di Milano).

Art. 3 - Nozione di pacchetto turistico

La nozione di "pacchetto turistico" (art. 84 Cod. Cons.) è la seguente: i pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze ed i circuiti "tutto compreso" risultanti dalla prefissata combinazione di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti ad offerti in vendita ad un prezzo forfetario, e di durata superiore alle 24 ore ovvero estendendosi per un periodo di tempo comprendente almeno una notte:

- trasporto;
- alloggio;
- servizi turistici non accessori al trasporto o all'alloggio (omissis)....che costituiscono parte significativa del "pacchetto turistico".

Art. 4 - Oggetto del contratto

Il pacchetto turistico (giusta gli artt. 83 e 84 Cod. Cons.) che costituisce oggetto del presente contratto (e meglio descritto, all'interno della presente offerta, a cui si rinvia) è organizzato dal Tour Operator denominato SCHOOL and VACATION s.r.l., con sede in Via F.lli Ruffini n. 1, 20123 Milano (d'ora in poi, "l'organizzatore"), ed offerto in vendita agli Istituti Scolastici. Il contratto tra il Tour Operator e l'Istituto Scolastico si conclude nel momento in cui l'Istituto Scolastico comunica a SCHOOL and Vacation l'accettazione dell'offerta dalla predetta formulata. L'organizzatore può vendere il suddetto pacchetto turistico direttamente o tramite un venditore.

Art. 5 - Contenuto del contratto

Il presente contratto è composto dalle Condizioni Generali qui riportate; dalla richiesta di preventivo dello stage linguistico; dalla tabella prezzi di ogni località; dalle Informazioni pratiche; dalla contro offerta di SCHOOL and Vacation; dalla delibera di accettazione dell'offerta SCHOOL and Vacation da parte del Consiglio di Istituto.

Art. 6 - Modalità di iscrizione

Ogni partecipante allo stage (studente ed insegnante accompagnatore) compila la scheda di iscrizione che viene inviata al responsabile stage. Il responsabile scolastico dello stage raccoglie le iscrizioni e le invia a SCHOOL and Vacation, nei 15 giorni successivi alla comunicazione da parte dell'Istituto Scolastico della designazione di SCHOOL and Vacation tra tutte le proposte inviate dal Tour Operator.

Art. 7 - Il prezzo

7.1 Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto definitivo stipulato tra SCHOOL and Vacation e il Consiglio di Istituto, con riferimento a quanto indicato nell'offerta e sue successive modifiche.

7.2 Esso potrà essere modificato fino a 20 giorni precedenti la partenza ed esclusivamente in conseguenza delle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;
- diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;
- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed alla differenza tra detti costi e quelli riportati ai prezzi in vigore alla data di pubblicazione del catalogo ovvero, alla data riportata negli aggiornamenti di cui sopra.

Art. 8 - Pagamenti

Le modalità di pagamento sono le seguenti: 20% della quota di partecipazione alla conferma del viaggio (se si desidera usufruire del servizio opzionale di acquisto biglietto aereo si dovrà corrispondere, altresì, una maggiorazione di € 200 a studente pagante); 80% della quota di partecipazione 4 settimane prima del viaggio. Viene inviata regolare fattura intestata all'Istituto Scolastico per l'importo dovuto.

Art. 9 - Modifica o annullamento del pacchetto turistico prima della partenza

Prima della partenza l'organizzatore o il venditore che abbia necessità di modificare in modo significativo uno o più elementi del contratto ne dà immediato avviso in forma scritta al consumatore, indicando il tipo di modifica e la variazione del prezzo che ne consegue. Ove non accetti la proposta di modifica di cui al comma 1, l'Istituto Scolastico potrà esercitare alternativamente il diritto di riacquisire la somma già pagata senza pagamento di penali o di godere dell'offerta di un pacchetto turistico sostitutivo ai sensi del comma 1 e 2 dell'art. 10. L'Istituto Scolastico può esercitare i diritti sopra previsti anche quando l'annullamento dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto nell'offerta scelta, o da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato

Art. 10 - Ipotesi di recesso che non prevedano in capo al consumatore il pagamento di una penale

10.1 Il consumatore può recedere dal contratto senza il pagamento di penale alcuna soltanto nei seguenti casi:

- aumento del prezzo di cui all'art. 7.2 in misura superiore al 10%;
- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato, che sia proposta dall'organizzatore dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e che non sia stata accettata dall'Istituto Scolastico.

10.2 Nei casi di cui sopra, l'Istituto Scolastico a fronte della responsabilità del consumatore ha alternativamente diritto:

- ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo;
- alla restituzione della sola parte di prezzo già corrisposto. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro 7 giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso.

L'Istituto Scolastico dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre 2 giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'avviso di aumento o di modifica. In difetto di esplicita comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata dall'organizzatore si intende accettata.

Art. 11 - Ipotesi di recesso dal contratto che comporta in capo al/ai partecipante/i la mancata restituzione delle somme già pagate

11.1 Il partecipante che recede dal contratto prima della partenza al di fuori dalle ipotesi elencate nell'articolo precedente, deve darne comunicazione scritta all'organizzatore tramite fax o telegramma. Il partecipante recedente avrà diritto al rimborso di quanto versato al netto delle spese di apertura pratica, del costo del biglietto aereo se già acquistato e dell'importo della penale, così calcolata:

- 15% della quota del corso fino a 30 giorni lavorativi prima della partenza;
- 30% della quota del corso fino a 20 giorni lavorativi prima della partenza;
- 60% della quota del corso fino a 10 giorni lavorativi prima della partenza;
- 80% della quota del corso fino a 3 giorni lavorativi prima della partenza; nessun rimborso è previsto oltre tali termini.

11.2 Nessun rimborso sarà riconosciuto al partecipante che non si presenti alla partenza, ovvero che decida di interrompere un viaggio già intrapreso.

11.3 Nessun rimborso sarà altresì accordato a chi non possa effettuare il viaggio a causa della mancanza, dimenticanza, perdita, invalidità, insufficienza ovvero inesattezza dei previsti documenti personali di espatrio.

Art. 12 - Modifiche dopo la partenza

12.1 Qualora l'organizzatore dopo la partenza versi nell'impossibilità di fornire - per un qualsiasi motivo, tranne che per il fatto dei partecipanti allo Stage Linguistico - una parte essenziale dei servizi offerti dopo la partenza del partecipante, dovrà predisporre adeguate soluzioni alternative per la prosecuzione del viaggio programmato senza oneri ulteriori a carico del partecipante e, qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quelle previste, rimborsarlo in misura pari a tale differenza.

12.2 Qualora non risulti possibile nessuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione proposta dall'organizzatore sia rifiutata dall'Istituto Scolastico per seri e giustificati motivi, l'organizzatore fornirà, senza alcun supplemento di prezzo un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità del mezzo e di posti e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

Art. 13 - Sostituzioni

13.1 Il cliente rinunciatario può farsi sostituire da un'altra persona, sempre che:

- l'organizzatore ne sia informato almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le generalità del cessionario;
- il sostituto soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio ai sensi dell'art. 89 Cod. Cons. ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari;
- il soggetto subentrante rimborsi all'organizzatore tutte le spese aggiuntive sostenute per procedere alla sostituzione nella misura che gli verrà quantificata prima della cessazione.

13.2 Il cedente ed il cessionario sono solidamente obbligati e responsabili al pagamento del saldo del prezzo e delle spese ulteriori derivanti dalla cessione del contratto.

Art. 14 - Obblighi dei consumatori

Nel corso delle trattative e comunque prima della conclusione del contratto, il Consiglio di Istituto Scolastico si obbliga a fornire ai suoi studenti italiani per iscritto le informazioni di carattere generale aggiornate nonché le condizioni generali di contratto stipulate tra l'Istituto e l'organizzatore e le informazioni pratiche. I cittadini stranieri, parimenti, sono tenuti a ricevere dal Consiglio di Istituto la stessa documentazione, ma si impegnano, per loro garanzia a reperire e controllare le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali. Il Consiglio di Istituto scolastico è altresì tenuto a richiedere ed ottenere dai propri studenti, all'atto della prenotazione, informazioni precise circa la propria cittadinanza e prima della partenza dovrà accertarsi definitivamente che i suoi studenti partecipanti siano muniti dei certificati di vaccinazione, dei passaporti individuali e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario (vedi informazioni pratiche), della domanda di accompagnamento obbligatoria per tutti i minori di anni 14 che viaggiano affidati a terzi, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti.

Art. 15 - Obblighi di informazione del consumatore

Il partecipante comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione. Il partecipante è sempre tenuto ad informare il venditore e l'organizzatore di eventuali sue esigenze o condizioni particolari (intolleranze alimentari, allergie, malattie, gravidanze, disabilità, etc.) ed a specificare esplicitamente la richiesta di relativi servizi personalizzati.

Art. 16 - Classificazione alberghiera

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita nell'offerta ed in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti Autorità del Paese in cui il servizio è erogato.

Art. 17 - Regime di responsabilità

17.1 Ai sensi dell'articolo 93 Cod. Cons. è previsto che in caso di mancato o inesatto adempimento delle obbligazioni assunte con la vendita del pacchetto turistico, l'Organizzatore e il venditore sono tenuti al risarcimento del danno, secondo le rispettive responsabilità, se non provano che il mancato o inesatto adempimento è stato determinato da impossibilità della prestazione derivante da causa a loro non imputabile.

17.2 L'Organizzatore o il venditore che si avvale di altri prestatori di servizi è comunque tenuto a risarcire il danno sofferto dal partecipante, salvo il diritto di rivalersi nei loro confronti. Con riferimento, in particolare, al presente contratto di stage linguistico SCHOOL and Vacation si limita a vendere all'Istituto Scolastico un pacchetto turistico avente ad oggetto la sistemazione logistica dello studente partecipante e quella dell'insegnante accompagnatore ed il corso di studio (informazioni pratiche). E' stato contrattualmente pattuito, quale condizione e presupposto essenziale per la stipulazione del presente contratto, che l'Istituto Scolastico si assuma, tramite i suoi insegnanti e/o terzi ausiliari, ogni e qualsivoglia responsabilità in ordine all'esecuzione del presente contratto comprendendo e dei comportamenti eventualmente scorretti e/o eccessivi e/o maldestri dei suoi studenti aderenti al programma. Il Consiglio di Istituto scolastico manleva, sin d'ora, SCHOOL and Vacation da ogni qualsivoglia responsabilità al riguardo.

17.3 L'organizzatore, il venditore e l'Istituto Scolastico nel caso in questione sono esonerati dalla responsabilità di cui ai punti 17.1 e 17.2, quando la mancata o inesatta esecuzione del contratto è imputabile al consumatore o è dipesta dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da un caso fortuito o di forza maggiore. Si rimanda all'art. 96 n. 1 e 2 Cod. Cons.

Art. 18 - Obbligo di assistenza

18.1 Esclusivamente gli insegnanti accompagnatori degli studenti facenti parte dell'Istituto Scolastico che ha aderito al programma SCHOOL and Vacation sono tenuti a prestare le misure di assistenza ai partecipanti imposte dal criterio di diligenza professionale.

18.2 L'organizzatore ed il Dirigente Scolastico sono esonerati dalle rispettive responsabilità, quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al partecipante o è dipesta dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero da un caso fortuito o di forza maggiore.

Art. 19 - Limiti di risarcimento dei danni alla persona

19.1 Ai sensi dell'art. 94 Cod. Cons. il danno derivante alla persona dall'inadempimento o dalla inesatta esecuzione delle prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico è risarcibile secondo le norme stabilite dalle convenzioni internazionali che disciplinano la materia, di cui sono parte l'Italia o l'Unione Europea, così come recepite nell'ordinamento italiano.

19.2 Il diritto al risarcimento del danno derivante alla persona dall'inadempimento o dall'inesatta esecuzione delle prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico si prescrive in tre anni dalla data del rientro del partecipante nel luogo di partenza, salvo il termine di diciotto o dodici mesi per quanto attiene all'inadempimento di prestazioni di trasporto comprese nel pacchetto turistico per le quali si applica l'articolo 2951 del codice civile.

19.3 E' nullo ogni accordo che stabilisca limiti di risarcimento per i danni di cui al punto 19.1.

Art. 20 - Reclami e denunce

20.1 Ogni mancanza nell'esecuzione deve essere contestata dal partecipante all'insegnante accompagnatore senza ritardo all'atto stesso del suo verificarsi affinché l'organizzatore, il suo rappresentante locale o l'accompagnatore vi pongano tempestivamente rimedio.

20.2 Il consumatore dovrà altresì sporgere reclamo mediante l'invio di una raccomandata con avviso di ricevimento, all'organizzatore o al venditore, entro e non oltre 10 giorni lavorativi dalla data del rientro presso la località di partenza.

Art. 21 - Assicurazione per la responsabilità civile; assicurazione medica, assicurazione bagagli e spese accessorie

21.1 Ai sensi dell'art. 99 Cod. Cons., l'organizzatore ha stipulato con la Mondial Assistance la polizza assicurativa n. 4148542S per la responsabilità civile nei confronti dei partecipanti allo Stage Linguistico.

21.2 Prima della partenza i partecipanti ricevono, unitamente al documento di viaggio, altresì, altra polizza assicurativa, questa volta personale, stipulata con Mondial Assistance. Tale polizza garantisce la copertura delle spese derivanti dal furto o dallo smarrimento dei bagagli durante il viaggio, delle spese mediche e farmaceutiche, del ricovero ospedaliero, del rientro in patria in aereo e delle spese a queste accessorie.

Art. 22 - Fondo di garanzia

22.1 Ai sensi dell'art. 100 Cod. Cons., è istituito presso la presidenza del Consiglio dei Ministri un fondo nazionale di garanzia per consentire in caso di insolvenza o di fallimento dichiarato del venditore o dell'organizzatore, per la tutela delle seguenti esigenze:

- rimborso del prezzo versato;
- rimpatto del partecipante nel caso di viaggi all'estero;
- per fornire al partecipante un'immediata disponibilità economica in caso di rientro forzato da paesi extra comunitari in occasione di emergenze, imputabili o meno al comportamento dell'organizzatore.

22.2 Il Fondo è alimentato annualmente dal Venditore o dall'Organizzatore da una quota pari al 2% dell'ammontare del premio delle polizze di assicurazione obbligatoria di cui all'art. 99 Cod. Cons. che è versata all'entrata in vigore del Bilancio dello Stato per essere riassegnata, con decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze al Fondo di cui all'art. 22.1.

22.3 Il fondo interviene, per finalità di cui al punto 22.1, nei limiti dell'importo corrispondente alla quota così come determinata ai sensi del punto 22.2.

22.3 bis Le istanze di rimborso al Fondo non sono soggette ad alcun termine di decadenza.

22.4 Il fondo può avvalersi del diritto di rivalsa nei confronti del soggetto inadempiente.

Art. 23 - Informativa al trattamento dei dati ai sensi del D. Lgs 196/2003

Descrizione del trattamento: il trattamento dei dati personali e quant'altro serve per fornire supporto alla gestione operativa e contabile di "operatore turistico". Durata del trattamento: fino a quando si mantiene in essere il mantenimento con il cliente. Tipologia di dati preponderante: dati personali comuni, compresa la propria immagine ad esclusiva finalità documentale, e sensibili (quando richiesti).

Titolare del sopra descritto trattamento: SCHOOL and VACATION SRL Via F.lli Ruffini n. 1 - 20123 Milano.

Diritti del soggetto del trattamento: quelli previsti dall'art. 7 del D. Lgs in titolo.

Finalità del sopra descritto trattamento: gestione operativa, documentale e contabile di viaggi studio anche all'estero.

Modalità di trattamento: i Suoi dati saranno prevalentemente trattati con strumenti elettronici o comunque automatizzati. Natura obbligatoria dei dati: i dati personali che Le vengono richiesti sono di natura obbligatoria e l'assenza dei quali non permette di portare a termine la nostra prestazione. Pertanto, il consenso al trattamento dei Suoi dati personali per le finalità di cui sopra è condizione imprescindibile per fornire il nostro servizio.

Soggetti e categorie che possono venire a contratto con i nostri dati trattati relativi al sopradescritto trattamento sono quelle funzionali.

Le aziende, gli studi, gli enti, le scuole che potranno accedere ai dati relativi al trattamento dati sopra descritto sono quelle riconducibili a SCHOOL and VACATION SRL, così come gli incaricati al trattamento dati della nostra Agenzia.

Comunicazione obbligatoria ai sensi dell'art. 16 L. del 3 agosto 1998 n. 269 "la legge italiana punisce con la pena della reclusione i reati inerenti la prostituzione o la pornografia minorile, anche se gli stessi sono commessi all'estero".

Data di stampa: 29/08/2011

Validità dal 01/09/2011 al 01/06/2012

Organizzazione tecnica: SCHOOL and VACATION s.r.l. Via F.lli Ruffini n. 1, 20123 - Milano (tel. 02-4335331 - fax 02-43511183) Licenza n. 123396/01 - provincia di Milano

Per accettazione delle condizioni generali sopra riportate (artt. 1-23 incluso)

data..... località.....

timbro e firma del Dirigente Scolastico

.....

Prezzi Stage linguistici anno scolastico 2011/2012

Le quote si intendono espresse in euro e per persona.

LOCALITÀ	SISTEMAZIONE	TRATTAMENTO	NOTTI	45+3	30+2	15+1	
GRAN BRETAGNA	Londra Greenwich*(1)	Famiglia ospitante	pensione completa	6	335	340	350
	Londra Wimbledon	Famiglia ospitante	mezza pensione	6	370	375	380
	Londra Centro*(2)	Famiglia ospitante	pensione completa	7	520	530	555
	Londra Dintorni-Windsor*(3)	College	pensione completa	7	635	645	680
	Londra Dintorni-Maidenhead*(3)	College	pensione completa	7	625	635	670
	Seaford*(3)	College	pensione completa	7	625	635	670
	Brighton*(1)	Famiglia ospitante	pensione completa	6	320	330	335
	Brighton	Residence	pensione completa	6	480	480	485
	Brighton	College	pensione completa	6	420	430	435
	Oxford*(1)	Famiglia ospitante	pensione completa	6	330	340	350
	Canterbury	Famiglia ospitante	pensione completa	7	385	395	395
	Cambridge	Famiglia ospitante	pensione completa	6	425	435	440
	Edimburgo	Famiglia ospitante	pensione completa	7	485	495	500
	Edimburgo	College	pensione completa	7	540	540	545
Worthing	Famiglia ospitante	pensione completa	6	355	355	360	
IRLANDA	Dublino centro	Famiglia ospitante	pensione completa	6	360	365	380
	Bray	Famiglia ospitante	pensione completa	6	335	345	385
	Bray	Hotel	pensione completa	6	515	530	560
MALTA	Malta Sliema nov/feb	Famiglia ospitante	pensione completa	6	235	235	240
	Malta Sliema nov/feb	Hotel 3 stelle	pensione completa	6	235	235	260
	Malta Sliema nov/feb	Hotel 4 stelle	pensione completa	6	260	260	275
	Malta Sliema mar/giu-set/ott	Famiglia ospitante	pensione completa	6	245	245	250
	Malta Sliema mar/giu-set/ott	Hotel 3 stelle	pensione completa	6	275	275	290
	Malta Sliema mar/giu-set/ott	Hotel 4 stelle	pensione completa	6	305	305	310
	Malta St. Julians	Famiglia ospitante	pensione completa	6	260	260	265
	Malta St. Julians	Hotel 3 stelle	pensione completa	6	280	280	285
	Malta St. Julians	Hotel 4 stelle	pensione completa	6	345	345	350
FRANCIA	Parigi	Famiglia ospitante	pensione completa	6	420	420	425
	Nizza	Famiglia ospitante	pensione completa	6	375	380	380
	Nizza	Residence	bed & breakfast	6	400	405	405
GERMANIA	Berlino	Famiglia ospitante	pensione completa	6	420	420	425
	Monaco	Famiglia ospitante	pensione completa	6	455	455	460
	Francoforte	Famiglia ospitante	pensione completa	6	455	455	460
	Augsburg	Famiglia ospitante	pensione completa	6	310	310	315
SPAGNA	Salamanca	Famiglia ospitante	pensione completa	6	da 340	da 350	da 370
	Valencia	Famiglia ospitante	pensione completa	6	da 340	da 350	da 370
	Madrid	Famiglia ospitante	pensione completa	6	da 375	da 385	da 395
	Barcellona	Famiglia ospitante	pensione completa	6	da 370	da 385	da 395
USA	New York	Famiglia ospitante	pensione completa	7	780	790	795
	Boston	Famiglia ospitante	pensione completa	7	545	550	565

Per gite a Malta e a Londra con sistemazione in Hotel/Residence, contattare i nostri uffici.

*⁽¹⁾ Lezioni di pomeriggio, supplemento lezioni al mattino €35. Per alcune destinazioni è previsto un supplemento nei periodi di alta stagione, per informazioni più dettagliate e preventivi personalizzati, contattare i nostri uffici telefonicamente al numero 02/4335331 o inviando una e-mail a stage@schoolandvacation.it - oppure visita il nostro sito internet www.schoolandvacation.it.

*⁽²⁾ Sistemazione in residence disponibile, prezzo su richiesta.

*⁽³⁾ Supplemento Olympic and Royal programme: €55.

Organizzazione tecnica: SCHOOL and VACATION s.r.l. - Via F.lli Ruffini n. 1, 20123 - Milano (tel. 02-4335331 - fax 02-43511183) - Licenza n. 123396/01 - provincia di Milano.